

**Burbank Unified School District
 District English Learner Advisory Committee (DELAC)
 Hybrid Meeting:
 1900 W. Olive Avenue, Board Room (Third Floor)
 and on Zoom/Link: [DELAC Hybrid Meeting 3-16-23](#)
 Minutes**

**Thursday, March 16, 2023
 Time: 9:00 am - 10:00 am**

	2.1a Development of Master Plan for English Learners		2.2 Training for DELAC members
	2.1.b Conducting district-wide needs assessment on a school-by-school basis		2.3 Consolidated Application developed with review and advice from DELAC
X	2.1.c Establishment of district program, goals, & objectives for programs & services for ELs.		2.1f Review & comment on written notifications required to be sent to parents/guardians
	2.1.d Development of plan to ensure compliance with teacher and Instructional Asst. requirements	X	2.1g Review & comment on development of LCAP
	2.1.e Review & comment on District's reclassification process		

Parents Present: Helen Toledo, Astrid Reyes

Staff Present: Rebecca Harris, Ana Arzumanyan, Kirsten Jackson, Deidra Tineo, Jenn Goldenberg, Peter Knapik, Traci Fellman, Abby Pontzer, Laury Kelly, Nuria Lundberg

I. Call to Order 5 min

A. Approval of Proposed Agenda
 This was tabled until we have quorum.

B. Approval of Minutes from 2021-22 and 2022-23
 This was tabled until we have quorum.

II. Legal Requirements 30 min

A. Review & comment on development of LCAP
 Dr. Knapik reviewed the purpose of the LCAP, which is based on 8 state priorities. Our LCAP is based on 4 goals, which are directly aligned to state standards, physical/emotional mental health and supports, retention and recruitment of high quality employees, and effective and efficient operations. This is based on unduplicated student count (meaning, students who may be in several different groups--free/reduced lunch program, English learner, foster program, etc.--are only counted once). Dr. Knapik reviewed all the goals of the LCAP. Please see powerpoint for additional information.

B. Services for ELs: summer school 2023
 Jenn Goldenberg shared information about summer school this upcoming summer. There are google registration forms in Spanish, Armenian, English, and Russian. Students were selected based on academic need by teachers, ELD Specialists, Curriculum Specialists and Principals. ELOP = Extended Learning Opportunities

Program at Disney, Miller and Washington for 25 days.

- There will be at least 7 classrooms per school site.
- Academic instruction will take place in the morning from a certificated teacher as well as an instructional assistant.
- Immigrant students new to the country within the last year are also being invited.
- There is free childcare provided in the afternoon.

Regarding Dual Immersion Summer School, at this time we do not have enough qualified applicants to teach the DI summer school. We aren't sure if we are able to offer it.

Dr. Knapik also shared information about the YMCA Learn Grow Thrive Summer School at Emerson which is available for K through 6 grade students. This will be held at Emerson Elementary and Luther Middle School for 25 days.

English Learners in grades 8-12 can take summer school for credits as well. 8th graders through 11th grader newcomer English Learners can take classes for ELD (this is for beginners who want to advance their English). 8th graders can also take a health or a PE class this summer.

Each middle school also offers "boot camp" style classes and math acceleration as well.

Abby Pontzer asked what we offer to newcomer immigrant students coming into the district as they arrive in terms of providing an orientation. Jenn Goldenberg shared that each site does different things such as parent meetings, orientations, school tours, parent phone calls, etc.

- | | |
|--|---------------|
| III. Committee Reports | 10 min |
| A. PTA Council update - Mona Sleik
This was tabled until the next meeting. | |
| IV. Unfinished Business | 5 min |
| A. Election of DELAC Officers
Tabled until we have a quorum. | |
| V. New Business
None | |
| VI. Public Comment | 10 min |
| There were no public comments. | |
| VII. Adjournment
The meeting was adjourned at 9:41am. | |

The Burbank Unified School District is committed to equal opportunity for all individuals in education. District programs and activities shall be free from unlawful discrimination, including discrimination against an individual or group based on race, color, ancestry, nationality, national origin, immigration status, ethnic group identification, ethnicity, age, religion, marital status, pregnancy, parental status, physical or mental disability, sex, sexual orientation, gender, gender identity, gender expression, or genetic information; a perception of one or more of such characteristics; or association with a person or group with one or more of these actual or perceived characteristics.

Distrito Escolar Unificado de Burbank
Comité Asesor del Distrito para Alumnos del Inglés
Reunión híbrida:
1900 W. Olive Avenue, sala de la mesa directiva
y en Zoom / enlace: [DELAC Hybrid Meeting 3-16-23](#)
Agenda
jueves el 16 de marzo de 2023
Hora: 9:00-10:00 am

	2.1a Desarrollo del Plan Maestro para Alumnos del Inglés		2.2 Capacitación de miembros DELAC
	2.1.b Dirigir la evaluación de necesidades por escuela a lo largo de todo Distrito		2.3 Aplicación consolidada desarrollada con la revisión y asesoría por parte de DELAC
X	2.1.c Establecimiento del programa distrital, metas, y objetivos orientados a programas y servicios para ELs.		2.1f Revisar y comentar sobre los requerimientos de las notificaciones enviadas a los padres de familia/guardianes
	2.1d Desarrollo de un plan que asegure el cumplimiento de los requisitos de profesores y asistentes de instrucción	X	2.1g Revisar y comentar sobre el desarrollo del LCAP
	2.1.e Revisar y comentar sobre el proceso de reclasificación del Distrito		

Padres de familia presentes: Helen Toledo, Astrid Reyes

Personal presente: Rebecca Harris, Ana Arzumanyan, Kirsten Jackson, Deidra Tineo, Jenn Goldenberg, Peter Knapik, Traci Fellman, Abby Pontzer, Laury Kelly, Nuria Lundberg

VIII. Convocatoria y orden del día 5 min

A. Aprobación de la agenda
 Queda pendiente por falta de quórum.

B. Aprobación de las minutas del periodo 2021-22 y 2022-23
 Queda pendiente por falta de quórum.

IX. Requerimientos Legales 30 min

A. Se revisó & comentó el desarrollo del LCAP
 Dr. Knapik compartió el propósito del LCAP, el cual se basa en las 8 prioridades estatales. Nuestro LCAP se basa en 4 metas, las cuales están alineadas directamente con los estándares estatales, con la salud mental y soportes físicos y emocionales, retención y reclutamiento de empleados de alta calidad, y sostener operaciones efectivas y eficientes. Esto se basa en la cuenta de los pupilos sin duplicar (a lo que se refiere son a los estudiantes que residan en diferentes grupos (Alumnos del inglés, en el programa de alimentos gratuitos y reducidos, y en programa de adopción temporal, etc.) se cuentan una sola vez). Dr. Knapik revisó todas las metas de nuestro LCAP. Favor de revisar la presentación de powerpoint para información adicional.

B. Servicios para r ELs: Curso de verano 2023
 Jenn Goldenberg compartió información sobre el curso de verano para el presente verano. Hay formas de registro en google en español, armenio, inglés y ruso. Los estudiantes son seleccionados en base a sus necesidades académicas según sus profesores, especialistas ELD, especialistas en plan de estudios y directores escolares. There are google registration forms in Spanish, Armenian, English, and Russian. *ELOP* = Programa de Oportunidades de Enseñanza Extendida en Disney, Miller y Washington por 25 días.

- Habrá al menos 7 salones de clase por escuela.

- Instrucción Académica que se llevará a cabo en la mañana por un profesor certificado, así como, por un asistente de instrucción.
- Estudiantes inmigrantes que recién llegaron al país dentro del último año también se invitaron.
- Hay servicios de guardería gratuitos disponibles a mediodía.

En relación con el curso de verano del programa de Inmersión Dual, en estos momentos no tenemos suficientes postulantes calificados para enseñar el programa de Inmersión Dual durante el verano. No estamos seguros de poder ofrecerlo.

Dr. Knapik también compartió información sobre el programa del verano *YMCA Learn Grow Thrive* en la escuela de Emerson, el cual, está disponible para estudiantes que cursan desde kinder hasta 6° grado. Este programa será en la primaria de *Emerson Elementary* y secundaria de *Luther Middle School* por 25 días.

Los Alumnos del Inglés que cursan en grados 8-12 pueden tomar curso de verano para la obtención de créditos también. Los estudiantes del 8° al 11° grado que son Alumnos del Inglés extranjeros de nuevo ingreso pueden tomar clases de ELD (esto es para principiantes que quieren progresar en su Inglés). Estudiantes del 8° pueden tomar clase de Salud y Ed. Física este verano.

Cada escuela secundaria también ofrece clases estilo “*boot camp*” y de matemáticas aceleradas también.

Abby Pontzer preguntó qué ofrecen a los inmigrantes que recién llegan al Distrito, es decir que clase de orientación proporcionamos cuando llegan. Jenn Goldenberg compartió que cada plantel hace cosas distintas tales como juntas con los padres de familia, orientaciones, recorridos por la escuela, llamadas a padres de familia, etc.

- | | | |
|--------------|--|---------------|
| X. | Reporte a Comités
A. PTA Council update - Mona Sleik
Queda pendiente para la siguiente junta. | 10 min |
| XI. | Asuntos pendientes
B. Elección de oficiales DELAC
Queda pendiente por falta de quórum. | 5 min |
| XII. | Asuntos nuevos
Ninguno | |
| XIII. | Comentarios Públicos
No hubo comentarios públicos. | 10 min |
| XIV. | Cierre de sesión
La junta cerró sesión a las 9:41 am. | |

El Distrito Escolar Unificado de Burbank se compromete a la igualdad de oportunidades para todos los individuos en la educación. Los programas y actividades del Distrito estarán libres de discriminación, incluyendo discriminación contra un individuo o grupo en base a su raza, color, ascendencia, nacionalidad, origen de nacionalidad, estado de inmigración, etnicidad, o identificación de grupo étnico, edad, religión, estado civil, estado de embarazo, estado de paternidad, discapacidad física o mental, sexo, orientación sexual, género, identidad de género, expresión de género, o información genética; o asociación con una persona o un grupo con una o más de estas características actuales o percibidas. Documento traducido del inglés al español por Nuria Lundberg a su leal discernimiento exclusivamente para BUSD (Marzo 2023). Aclaraciones sobre la

Բրբեկի Դպրոցների Միացյալ Շրջան
 Անգլերեն Սովորողների Խորհրդի Շրջանային Կոմիտե (DELAC)
 Առցանց և անձամբ հանդիպում
1900 W. Olive Ave, 3-րդ հարկի ժողովների սենյակ և
 ահա առցանց հղումը
[**DELAC Hybrid Meeting 3-16-23**](#)
 Ժողովի բովանդակություն
 հինգշաբթի, մարտի 16, 2023
 առավոտյան ժ. 9:00 – 10:00

	2.1a Գլխավոր ծրագրի մեծակումը անգլերեն սովորողների համար		2.2 Սեմինար պարապմունք DELAC-ի անդամների համար
	2.1.b Կարիքների գնահատման շրջանային ֆնուդինգի անցկացնել յուրաքանչյուր դպրոցում		2.3 Համախմբված դիմումը մեծակվել է DELAC -ի առաջարկների հիման վրա
X	2.1.c Շրջանային ծրագրեր և նպատակներ հաստատել անգլերեն սովորողների համար		2.1f Վերանայել և ակնարկել ծնողներին/պահապաններին ուղարկվող գրավոր հաղորդակցության վերաբերյալ
	2.1d Ծրագիր մեծակել ուսուցիչների և օգնականների պահանջները համապատասխանեցնելու համար	X	2.1g Վերանայել և ակնարկել LCAP ծրագրի մեծակման վերաբերյալ
	2.1.e Վերանայել և ակնարկել շրջանի վերադասակարգման գործընթացը		

Ներկա ծնողներ. Հելեն Տլիդո, Աստրիդ Ռեյես

Ներկա աշխատակազմ. Ռեբեկա Հարիս, Անա Արգունյան, Քիրստեն Ջակսոն, Դիդրա Տինետ, Ջենն Գուդենբերգ, Փիտր Քրոսլի, Թրեյսի Ֆելլման, Աբբի Պոնցեր, Լոռի Քելլի, Նուրիա Լուրբերգ

I. Ժողովի բացում **5** րոպե
 Ա. Առաջարկված օրակարգի հաստատում
 Քվոտումի բացակայության պատճառով, սա դեռ չիրականացավ:

Բ. 2021-22 և 2022-23 ուս. տարիների ժողովների բովանդակությունների հաստատում:
 Քվոտումի բացակայության պատճառով, սա դեռ չիրականացավ:

II. Իրավական պահանջներ **30** րոպե
 Ա. Վերանայել և ակնարկել LCAP ծրագրի մեծակման վերաբերյալ
 Դոկտոր Քրոսլիլը վերանայեց LCAP-ի նպատակը, որը հիմնված է նահանգային 8 առաջնահերթությունների վրա: Մեր LCAP ծրագիրը հիմնված է 4 նպատակների վրա, որոնք ուղղակիորեն համապատասխանում են նահանգային չափանիշների հետ, ֆիզիկական/հուզական, հագեցված առողջության և աջակցության, որակյալ աշխատակիցների աշխատանքի ընդունելու և պահպանելու, ինչպես նաև արդյունավետ գործադրությունների հետ: Սա հիմնված է աշակերտների չիրականացված թվի վրա (նշանակում է, որ աշակերտը կարող է պատկանել մի քանի ենթախմբերի՝ անվտանգ և զեղչված գնով սնունդ գնող, անգլերեն սովորող, խնամատար երեխա և այլն, այսինքն հաշվված է միայն մեկ անգամ): Դոկտոր Քրոսլիլը վերանայեց LCAP-ի բոլոր նպատակները: Հավելյալ տեղեկությունների համար խնդրում ենք օգտվել փառեր փոխանակելիայացման նյութերից:

Բ. ծառայություններ անգլերեն սովորողների համար. ամառային դպրոց 2023
 Ջեննիֆեր Գուդենբերգը խոսեց ամառային դպրոցի մասին: Արձանագրման Գուդը ձևաթղթերը հասանելի են իսպաներեն, հայոց, անգլերեն և ռուսաց լեզուներով: Աշակերտներն ընտրվել են ուսուցիչների, ELD մասնագետների, ուսնավարների և տնօրենների կողմից՝ ըստ կրթական կարիքների: ELOP = երկարացված կրթական հնարավորությունների ծրագիրը գործելու է Դիզնի, Միլլեր և Վաշինգտոն դպրոցներում և կառի 25 օր:

- Յուրաքանչյուր դպրոցում կգործի անվճար 7 դասարան:
- Կրթական դասաժամը սեղի կունենա առավոտյան արտոնագրված ուսուցչի և նրա

- օգնականի կողմից:
- Հրավիրվել են նաև վերջին մեկ տարում ժամանած էմիգրանտ աշակերտները:
- Կեսօրից հետո կտրամադրվի երեխաների անվճար խնամք:

Ներկայումս, երկլեզու ուսուցման ամառային դպրոցի համար չունենք անհրաժեշտ աշխատակազմը: Մենք համոզված չենք, որ կկարողանանք այն իրականացնել:

Դոկտոր Քրիստին Բրայդը խոսեց նաև Էմերսոն դպրոցում կայանալիք YMCA-ի «Մեծանալ, անել և բարգավաճել» ամառային դպրոցի դասերի մասին, որոնք նախատեսված են մանկապարտեզից մինչև 6-րդ դասարանների աշակերտների համար: Բացի Էմերսոնից այն կկայանա նաև Լյուրեր միջանկյալ դպրոցում և կտևի 25 օր:

8-12-րդ դասարանցի անգլերեն սովորողները կարող են հաճախել ամառային դպրոց կրեդիտ ստանալու համար: 8-ից 11-րդ դասարանցի նորեկ անգլերեն սովորողները կարող են ELD դասընթացներ վերցնել (սա սկսնակների համար է, ովքեր ցանկանում են առաջադիմել): Ամառվա ընթացքում, 8-րդ դասարանցիները կարող են նաև վերցնել առողջության կամ ֆիզիկուլտուրայի դասեր:

Յուրաքանչյուր միջանկյալ դպրոցում գործելու է նաև «համբար» (boot camp) և արագացված մաթեմատիկայի դասեր:

Աբբի Պոնցերը հարցրեց, թե արդյոք նոր ժամանած էմիգրանտ աշակերտների համար կան տեղեկատվական հանդիպումներ: Ջենն Գուդբերգը ասաց, որ յուրաքանչյուր դպրոց իր միջոցառումներն ունի, որոնցից են ժողովներ ծնողների համար, տեղեկատվություն, դպրոցի օրջազայություն, հեռախոսագրեր և այլն:

- III. Կոմիտեի զեկուցումներ 10 րոպե
 Ա. PTA խորհրդի նորություններ - Մոնա Սլիկ
 Կֆիննարկվի հաջորդ ժողովի ընթացքում:
- IV. Անավարտ գործեր 5 րոպե
 Ա. DELAC-ի սպաների ընտրություններ
 Քվոնուսի բացակայության պատճառով, սա դեռ չիրականացավ:
- V. Նոր գործեր
 Ջիան
- VI. Հանրային ակնարկներ 10 րոպե
 Հանրային ակնարկներ չեղան:
- VII. Ժողովի ավարտ
 Ժողովն ավարտվեց առավոտյան ժամը 9:41-ին:

Բրեքենի Միացյալ Դպրոցական Շրջանը հետևում է, որ կրթական հավասարություն լինի բոլոր անհատների համար: Շրջանի ծրագրերն ու գործունեությունները գերծ պլանի լինեն անօրինական խտրականությունից, ներառելով խտրականություն որևէ անհատի կամ խմբի նկատմամբ, որը կհիմնված է նրա առասպելի, մասկի գույնի, ծագման, ազգայան, ազգային ծագման, ներգաղթի կարգավիճակի, էթնիկ խմբերի ֆանտազման, էթնիկության, տարիքի, կրոնի, սոսոսնական կարգավիճակի, հղիության, ծնողական կարգավիճակի, ֆիզիկական կամ հոգեկան անկարողանակության, սեռի, սեռային կողմնորոշման, սեռային ինֆուրության, սեռային արտահայտության կամ սեռային տեղեկության, մեկ կամ մի քանի իրական կամ ընկալվող հատկանիշներ ունեցող անհատի կամ խմբի վրա: